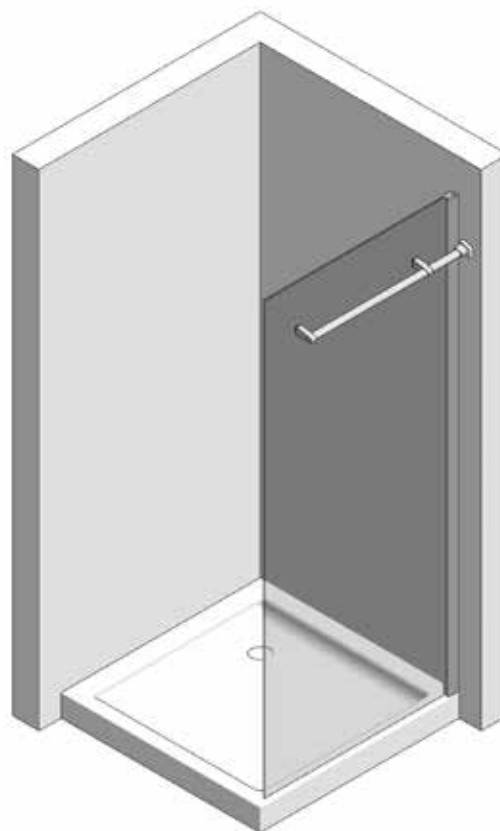
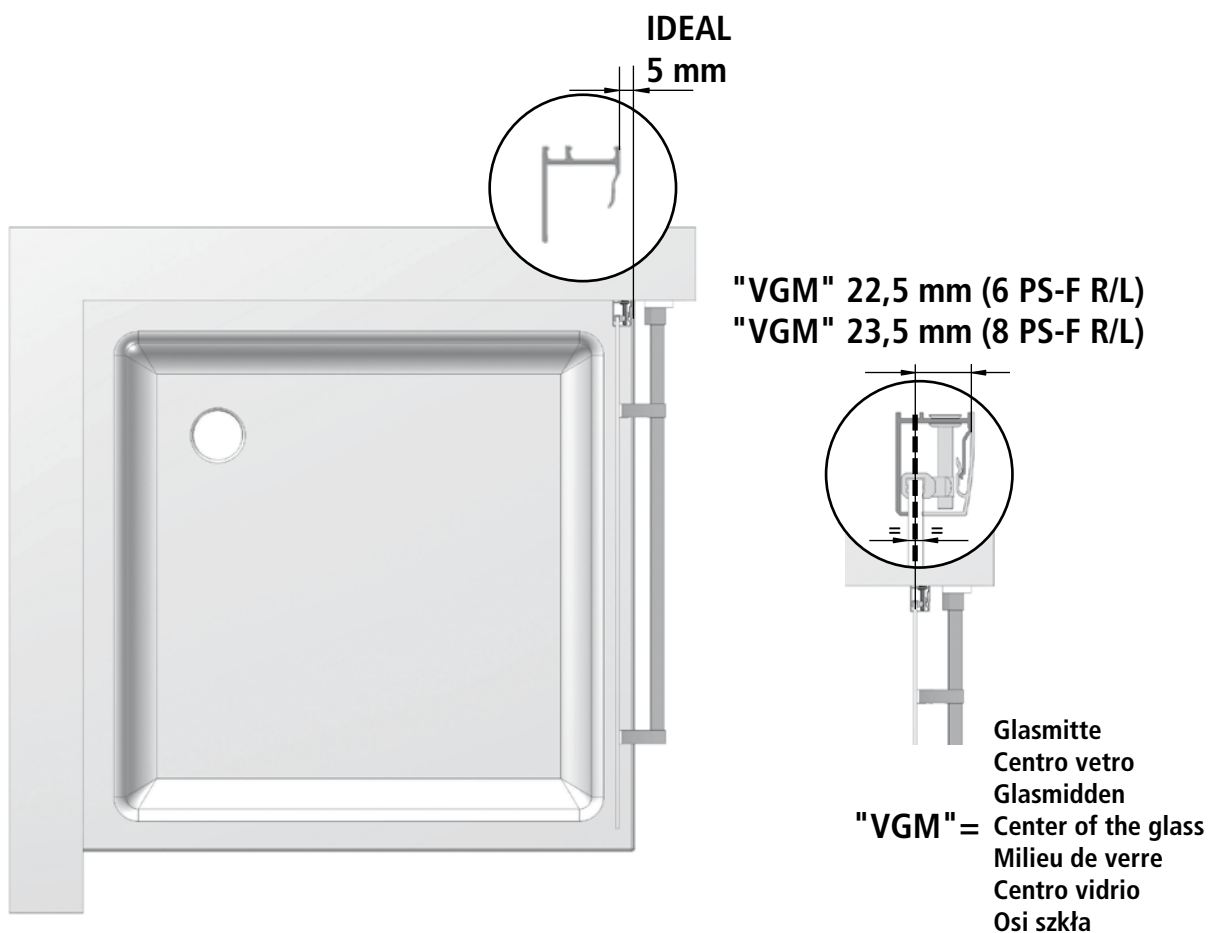


Montageanleitung  
Istruzioni di montaggio  
Montage - instructie  
Assembling instructions  
Instructions de montage  
Instrucciones para el montaje  
Instrukcja montażu

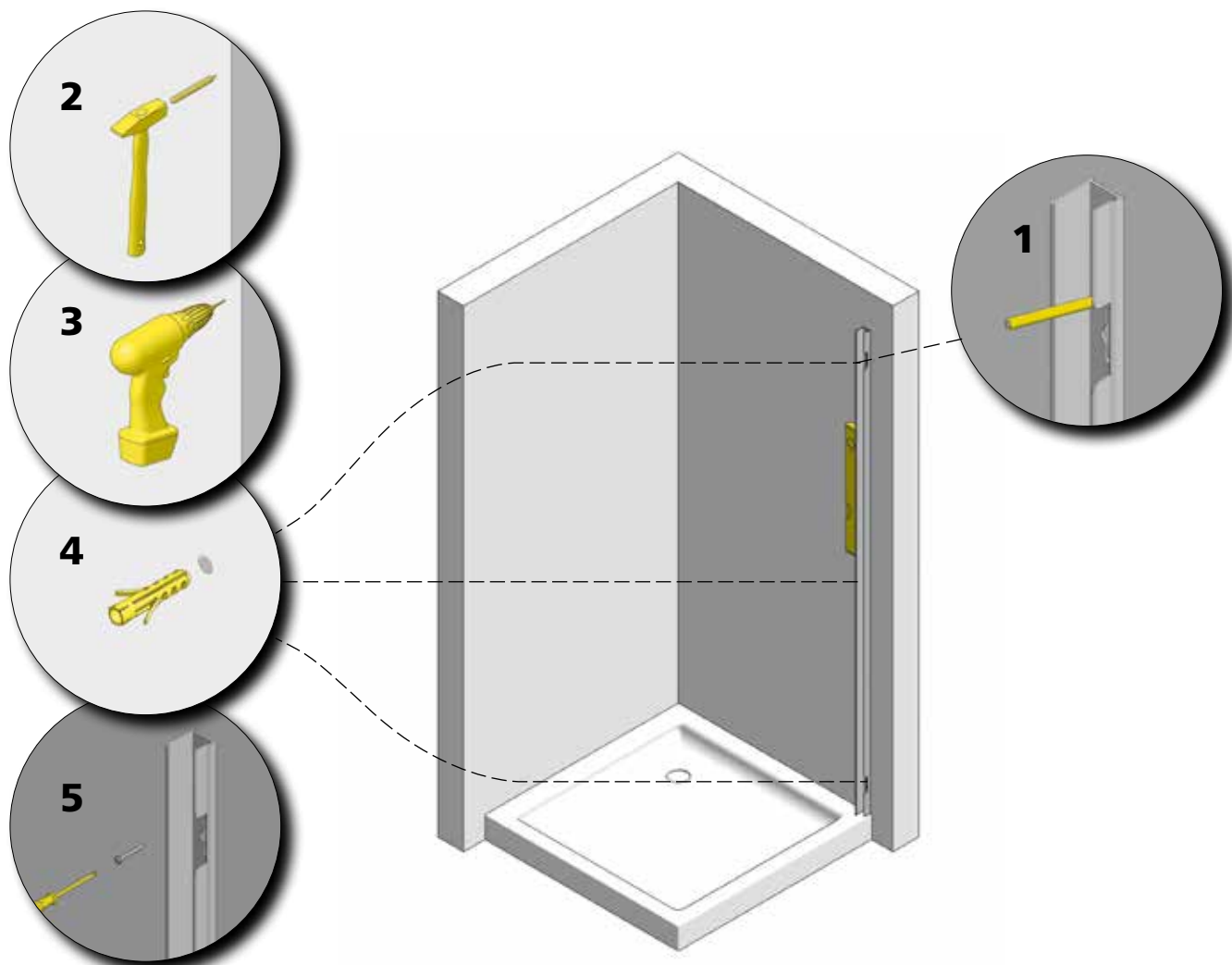
## **6/8 PS-F L/R** **PE 6/8 PS-F L/R**

- D** Seitenwand freistehend
- I** Elemento laterale a sé stante
- NL** Zijwand
- GB** Fix panel free-standing
- F** Paroi latérale libre
- E** Elemento lateral libre
- PL** Ścianka boczna wolnostojąca

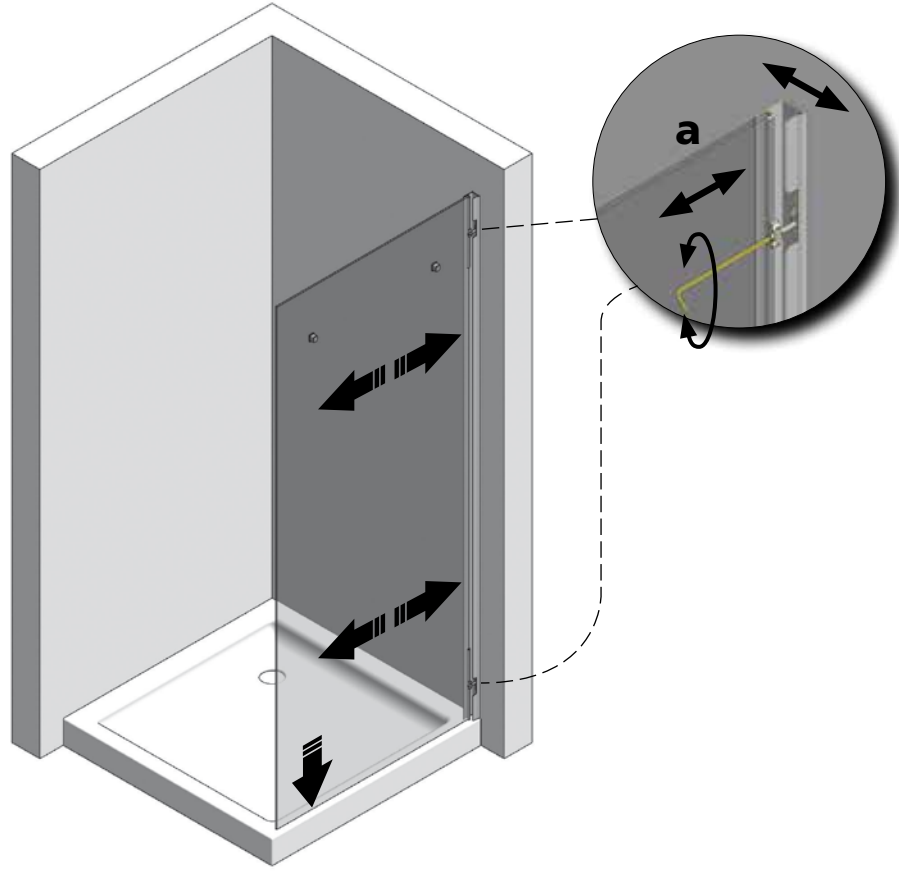
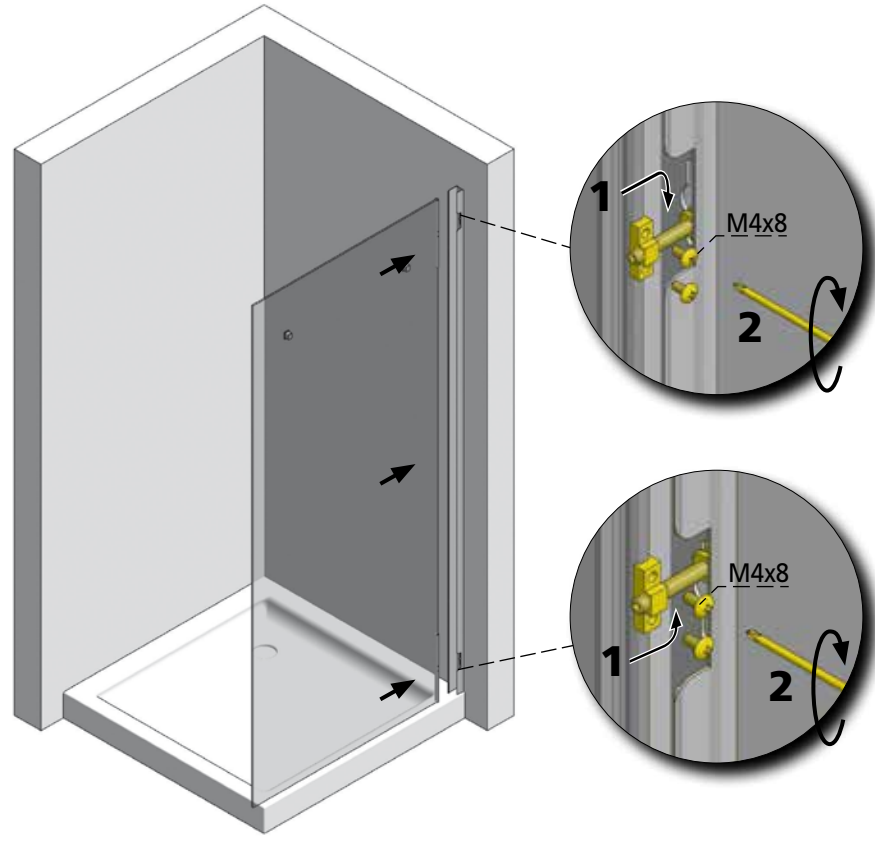


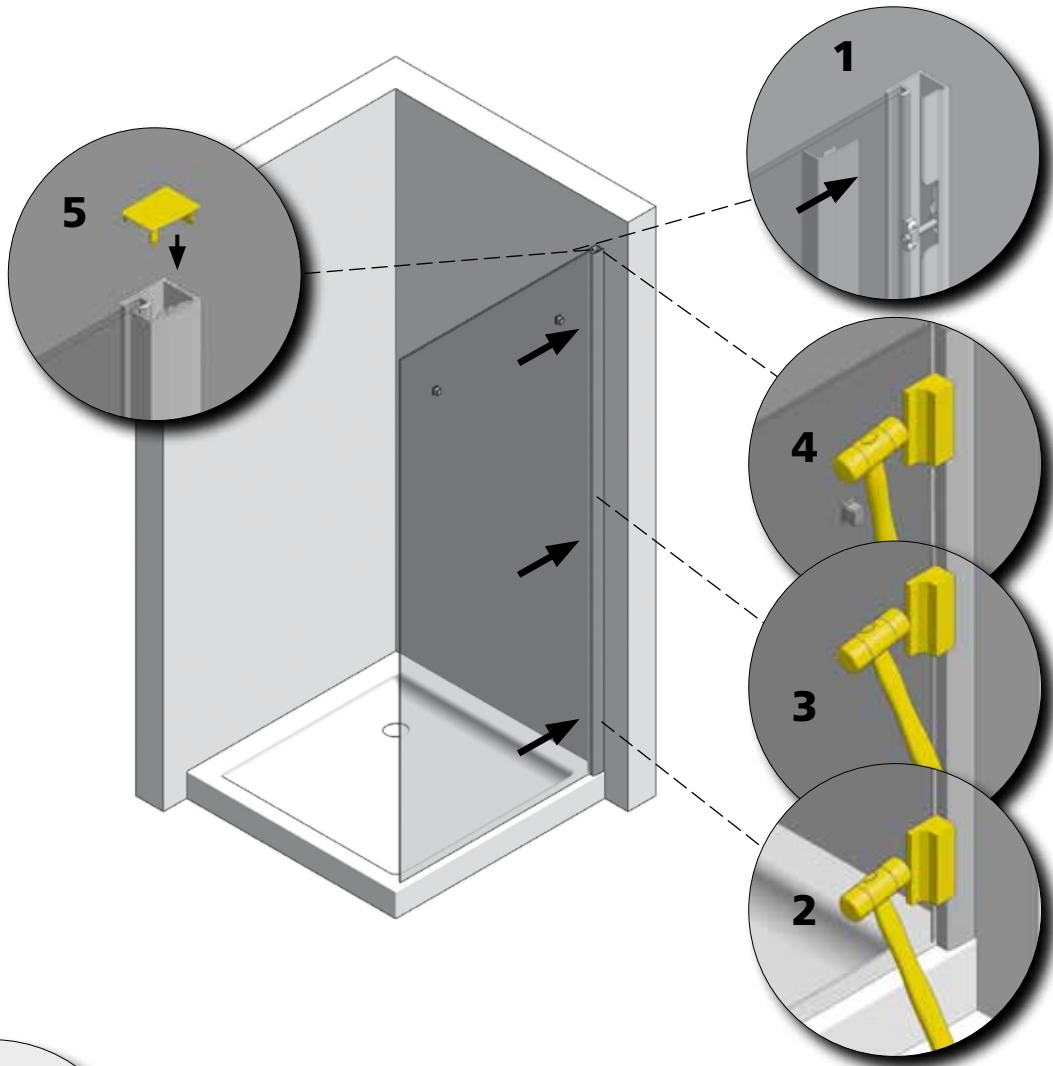


1

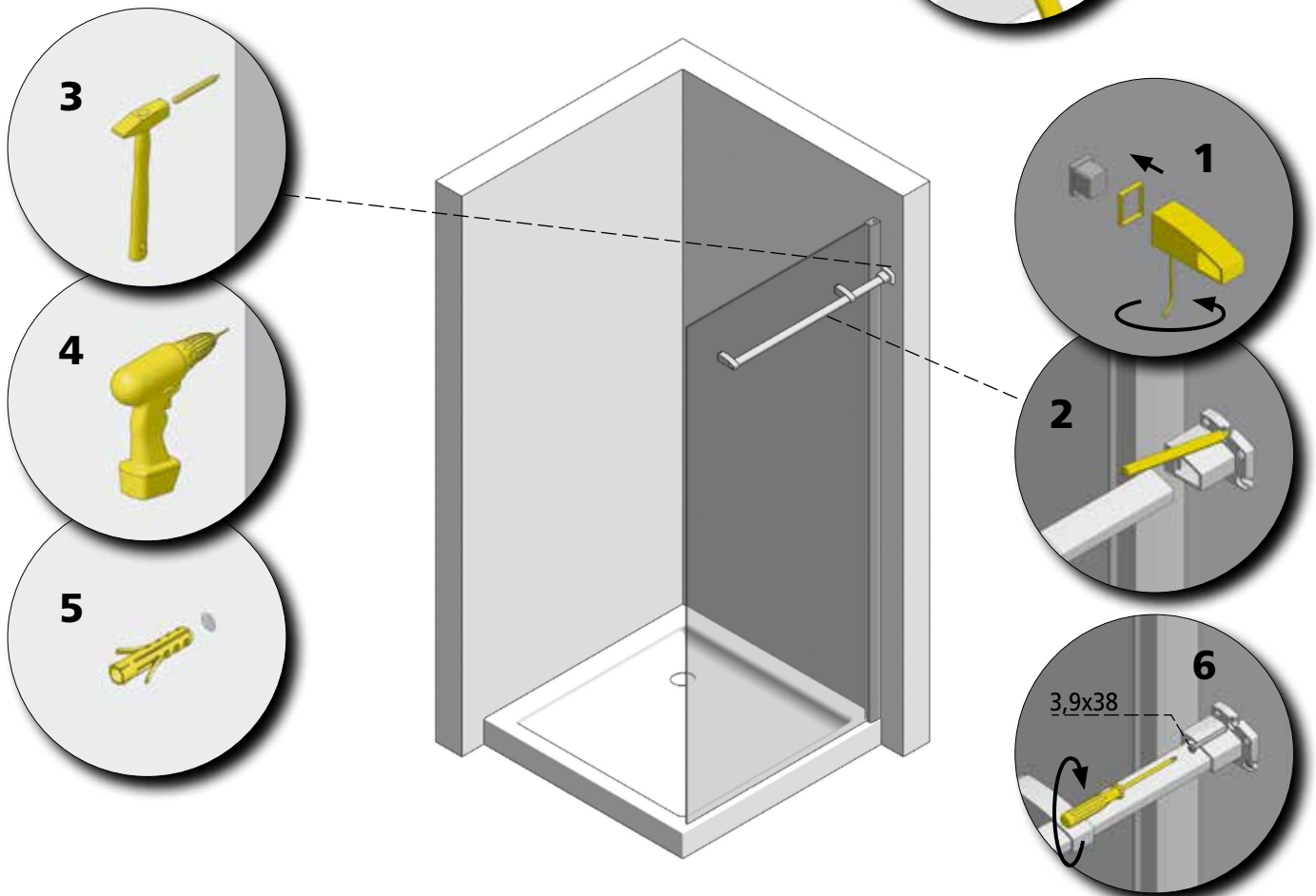


2





5



6



Zum herausnehmen • foglio da staccare • om uit te nemen • take out the folder • à enlever • oja a extraer

**D****Wichtig!**

Bitte überprüfen Sie Ihre Duschkabine vor der Montage auf Transportschäden. Für Schäden an bereits montierten Produkten kann keine Haftung übernommen werden.

Zur Reinigung benutzen Sie ein PH-neutrales Reinigungsmittel oder den von uns empfohlenen Spezialreiniger. Verwenden Sie keine scheuernden, alkalischen, säure- oder chlorhaltigen Reinigungsmittel sowie Oxidations- und Lösungsmittel.

Werkzeuge für die Montage:

Wasserwaage, Bleistift, Körner, Hammer, Bohrmaschine, Steinbohrer 6mm, Kreuzschraubenzieher, Schraubenzieher, Stahlbohrer 3mm, Silikon.

**2** Zeichnung bezieht sich auf Rechtsanschlag. Bei Linksanschlag beginnen Sie auf der linken Seite.

Achtung: Kontrollieren Sie die Beschaffenheit der Wand, Licht-, Gas- und Wasserleitungen.

Die mit der Kabine mitgelieferten Dübel und Schrauben sind nur für sämtliche Beton- und Mauerwerkbaustoffe geeignet. Für Wände anderer Bauart müssen Sie dafür geeignetes Befestigungsmaterial verwenden.

Verwenden Sie nur Silikon oder Dichtungsmasse, welche für die Oberflächen und Materialien geeignet sind, an denen die Duschkabine montiert wird. Die Befestigung an der Wand, die Montage und die Silikonierung der Duschkabine müssen sorgfältig und professionell durchgeführt werden. Falls Fragen bezüglich der Montage entstehen sollten, wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer.

**3** Die Regulierungsschraube in die dafür vorgesehene Öse am Rahmenprofil einführen. Anschließend diese mittels der beiden Schrauben M4x8 am Glas feststellen.

**4** Die Justierung erfolgt mittels Drehen an der Schraube (a).

**6** Befestigung der Stütze: Stütze auf Seitenwand montieren und Bohrungen des Halters an der Mauer anzeichnen. Halter an der Mauer befestigen.

**7** Achtung: vor dem Festdrehen der Schrauben eventuelle Unebenheiten der Fliesen mit den Plastikschrauben (1)(a) ausgleichen. Stütze muss parallel zu Seitenwand platziert sein. Nach dem Justieren die Stütze mit den 2 Imbuschrauben am Halter(1)(b) und an den Adaptern (1)(c) befestigen. Abdeckkappe (3) mit Silikon am Halter befestigen. Anschließend die Abdeckkappe einstecken (4).

**8** Am Ende der Montage ist die Duschtrennung lt. Zeichnung zu silikonieren. Achtung vorher die zu silikonierenden Flächen (Glas, Profile, Duschtasse, Boden, etc.) reinigen. Vor Benutzen der Dusche Silikon mindestens 24 Stunden lang aushärten lassen.

**I****Importante!**

Prima del montaggio controllare se il prodotto ha subito danni di trasporto. Per danni su prodotti già montati non possiamo assumerci alcuna responsabilità.

Per la pulizia utilizzare un detergente con un PH neutrale oppure il detergente neutrale da noi consigliato. Non utilizzare solventi, detergenti abrasivi, acidi, alcalini, ossidanti o contenenti cloro.

Utensili per il montaggio:

livella, matita, bulino, martello, trapano, punta da muro 6 mm, per acciaio 3 mm, cacciavite a croce, cacciavite piatto, silicone.

**2** Il disegno è riferito al montaggio porta a destra. Per quanto concorre il montaggio a sinistra iniziare a sinistra.

Attenzione: controlli le condizioni nelle quali si trovano sia la parete che le linee di gas, corrente ed acqua.

I tasselli e le viti fornite a corredo alla cabina doccia sono adatti per materiale edile in cemento armato e di costruzione per pareti. Per pareti di tipo costruttivo diverso deve utilizzare materiale di fissaggio in funzione del materiale edilizio.

Utilizzi solo silicone o materiale isolante adatto alle superfici sulle quali verrà montata la cabina doccia. Il fissaggio a parete, il montaggio e la siliconatura della cabina doccia devono essere eseguiti in modo preciso e professionale. Se dovesse avere domande in riferimento al montaggio, si rivolga per favore al grossista.

**3** Inserire le viti di regolazione nell'asola del profilo a muro. Successivamente fissarla tramite le due viti M4x8 sul vetro.

**4** La regolazione avviene per mezzo dell'avvitamento della vite (a)

**6** Fissaggio dell'asta di stabilizzazione: montare l'asta di stabilizzazione sul lato fisso, quindi segnare con una matita i fori per il fissaggio del piattello al muro.

**7** Attenzione: qualora durante il fissaggio delle viti l'asta non dovesse essere parallela al cristallo, (per un difetto della piastrella) usare le viti in plastica (1)(a) per dare spessore al piattello. Dopo aver fissato l'asta (1)(c) fissare l'asta sul piattello tramite i due grani (1)(b). Con un tocco di silicone posizionare il cappuccio sul piattello (4).

**8** La cabina doccia, una volta concluso il montaggio, deve essere siliconata come da disegno. Attenzione: le superfici interessate (vetro, profili, piatto doccia, pavimento, ecc.) devono prima essere pulite. Prima di utilizzare la doccia devono passare almeno 24 ore!

**NL****Belangrijk!**

Vóór montage dient u het artikel op eventuele transportbeschadigingen of fabrieksfouten te controleren. Voor schade aan reeds gemonteerde onderdelen kunnen wij niet aansprakelijk gesteld worden.

Voor de reiniging dient u een PH neutraal reinigingsmiddel of de aanbevolen Sealskin douchereiniger te gebruiken. Geen verdunnen, alkalische, zuur, chloor of schurende middelen gebruiken.

Benodigd gereedschap:

Kruiskopschroevendraaier, schroevendraaier, waterpas, potlood, boormachine, steenboor 6mm, staalboor 3mm, siliconen

**2** De tekening heeft betrekking op een rechtszijdige montage. Bij linkszijdige montage, links beginnen.

Let op: Controleer de muur op licht, gas- en waterleidingen.

De bij de douchecabine meegeleverde pluggen en schroeven zijn uitsluitend voor beton en steen geschikt. Voor wanden van een ander bouw materiaal dient u daarvoor geschikt bevestigingsmateriaal aan te schaffen.

Gebruik uitsluitend siliconen of een andere applicatiekit, welke geschikt is voor het oppervlak en het materiaal wat aan de douchecabine gemonteerd wordt. De bevestiging aan de wand, de montage en het siliconeren van de douchecabine moet zorgvuldig en professioneel worden uitgevoerd. Indien u vragen heeft tijdens de montage wordt vriendelijk verwezen naar uw wederverkoper.

**3** De stelschroef in het daarvoor bestemde oog in het muurprofiel plaatsen. Daarna deze door middel van de 2 schroeven M4x8 aan het glas bevestigen.

**4** De afstelling gebeurt door middel van het draaien aan de schroeven (a).

**6** Bevestigen van de stabiliserende stang aan de muur en de zijwand: Eerst aan de zijwand monteren. Gaten aftekenen en de houder aan de muur bevestigen.

**7** Let op! Vóór het vastdraaien van de schroeven kunt u eventuele oneffenheden van de tegels door de plastic schroeven (1)(a) wegwerken. De handdoekhouder dient parallel aan de zijwand te lopen en mag beslist niet wringen. Na het instellen de handdoekhouder met de 2 imbuschroeven aan de adapters (1)(c) en muurplaat (1)(b) bevestigen. Aansluitend kunt u de de afdekkapjes er onderin steken (4).

**8** Nadat de douchecabine is gemonteerd, dient deze te worden afgekit volgens de tekening. Let op dat de oppervlaktes welke gekit worden (glas, profiel, douchebak/vloer etc.) ontvet worden. Voordat de douche in gebruik genomen kan worden, dient de kit tenminste 24 uur te worden uitgehard.



**GB****Important!**

Before assembling the shower, please control if the product has been damaged by the transport. We don't assume responsibility for damaged products which are already assembled.

For cleaning use a pH-neutral cleaning agent or the special cleaner recommended by us. Not to use are solvents, as well as alkaline, solvent -, acid- and chloric or scrubbing agents.

**Required assembly tools:**

Water level, pencil, hammer, drill, drill 6 mm, cross-shaped screwdriver, screwdriver, steeldrill 3mm, silicon.

**2** Drawing indicates right side hinge. For left side hinge please start installation on left side.

Attention: please ensure to check the wall condition and the position of electrical wiring, gas and water piping.

Plugs and screws, provided with the shower enclosure, are only suitable for masonry walls. For different wall construction and material types, please use the appropriate fixing means.

Use only sealants suitable for the surfaces and materials on which the shower enclosure will be installed. Erection, installation, fixing on the wall and sealing of the shower enclosure must be properly done according to good practice. In case of doubt on erection and installation procedures, please contact the reseller.

**3** Insert the regulation-screw in the therefore planned slot in the wall profile. Subsequently fix that screw by means of the two screws M4x8 on the glass.

**4** The adjustment can be done by turning the screw (a)

**6** Fixation of the support: fix the support on the fix panel and sign the drilling points for the support on the wall. Fix the support on the wall.

**7** Attention: before You fix definitely the support on the wall, compensate unevenness of the tiles with the plastic screws (1)(a). The support has to be parallel to the fix panel. After the fine adjustment fix the two parts of the support by means of the two hexagonal screws to the holding device (1) (b) and to the adaptors (1)(c). Fix the cover (3) with silicon to the holding device. Afterwards fix the cover (4)

**8** Once the shower enclosure is assembled, it must be isolated with silicone according to the drawings. Attention: Please assure that the surfaces used to isolate (glass, profiles, shower tray, floor, etc.) is clean. Please wait for 24 hours till the silicone is dry before using it.

**F****Attention!**

Avant de commencer les opérations de montage, assurez-vous que votre cabine n'a subi aucun dommage durant le transport. Les réclamations pour cause de dommage ne peuvent être acceptées lorsque la cabine est déjà placée.

Pour nettoyer veuillez utiliser s'il vous plaît un produit de nettoyage avec PH neutre ou le produit spéciale recommandé par nous. N'utilisez pas des solvants, ainsi qu'alcalins, acides ou produits avec du clore ou agressif.

**Outils requis:**

tournevis cruciforme, niveau à bulle, crayon, perceuse, mèche de 6 mm pour pierre, mèche de 3 mm pour acier et silicón.

**2** Le dessin concerne un montage initial à droite, lors d'un montage initial à gauche, commencer à gauche.

Attention: il est important de vérifier l'absence de canalisations d'eau, de gaz ou de câbles électriques dans le mur.

Les chevilles et vis fournies avec la cabine ne sont appropriées pour tous les matériaux de maçonnerie et bétons. Pour des murs réalisés avec d'autre matériaux veuillez utiliser pour cela du matériel de fixation approprié.

N'utilisez que du silicone ou un produit d'étanchéité qui est approprié aux surfaces et matériaux, auxquels la cabine douche sera installée. La fixation au mur, l'assemblage et le silicónage de la cabine de douche doivent être mis en oeuvre soigneusement et professionnellement. Si des questions devaient naître concernant l'assemblage, veuillez vous adresser à votre détaillant.

**3** Poser la vis de réglage dans le trou du profilé prévu à cet effet. Ensuite fixer le profilé avec les deux vis M4x8.

**4** L'ajustement a lieu au moyen de tourner à la vis (a).

**6** Fixation du support: installer le support à la paroi latérale et marquer à la paroi les perçages pour le support. Fixer le support à la paroi.

**7** Attention: compenser, avant de serrer les vis, les éventuelles inégalités des carreaux avec les vis en plastique (1) (a). Le support doit être positionné à la paroi latérale parallèlement à l'élément latéral. Après l'ajustement fixer le support à la plaque avec les 2 vis hexagonales (1) (b) et aux adaptateurs (1) (c). Fixer la couverture (3) avec de silicone à la plaque. Ensuite enfoncer la couverture (4).

**8** La cabine de douche, une fois que l'assemblage est terminé, doit être siliconée selon le dessin. Attention: les surfaces intéressées (verre, profils, receveur de douche, sol, etc.) doivent d'abord être nettoyées. Avant d'utiliser le cabine de douche attendre au moins 24 heures!

**E****Importante!**

Antes del montaje controlar si el producto tiene daños de transporte. Para daños a productos ya montados no asumamos alguna responsabilidad. Limpiar cada semana con agua y jabón, no utilizar diluentes, detergentes rasqueantes, bencina, ...

Para la limpieza utilizar un detergente con un PH neutral o el detergente neutral recomendado de duka. No utilizar diluentes y/o substancias alcalinas, substancias que contienen solventes, ácidos, cloro o materias abrasivas.

**Herramientas por el montaje:**

Nivel, lápiz, puntero, martillo, tallador, punta de 6 mm, 3 mm por acero, destornillador a cruz, destornillador plano y silicón.

**2** El dibujo fue hecho para una situación con puerta a derecha. Si tiene que montar la puerta a la izquierda, empezar, por favor, por el lado izquierdo.

Atención: controlar por favor las condiciones de las paredes y la ubicación de líneas de gas, energía y agua.

Los tacos y los tornillos enviados juntos a la mampara son adecuados para material edil en cemento y para material de construcción de paredes. Para paredes realizadas con material constructivo diferente tiene que utilizar material de fijación en función del material de construcción.

Utilizar solo silicón o material de insulación adaptado a las superficies sobre las que se fija la mampara. La fijación a pared, el montaje y la siliconatura de la mampara tienen que ser hechas en manera precisa y profesional. Si tiene preguntas al respecto del montaje, las rogamos de contactar el distribuidor.

**3** Insertar el tornillo de regulación en las rendijas del perfil a pared. Después fijar al vidrio mediante los dos tornillos M4x8.

**4** El ajustamiento se hace con el tornillo (a)

**6** Montaje del soporte: Monta el soporte sobre la hoja fija y marcar la posición perfecta del soporte a la pared. Fijar el soporte a la pared. Controlar

**7** Atención: Antes de fijar completamente los tornillos, compensar eventuales imperfecciones de la pared o de las baldosas con los tornillos de plástico (1)(a). El soporte tiene que ser fijado paralelamente al lado fijo. Después de la regulación del soporte fijarlo con los dos tornillos hexagonales (1)(b) al sostén y a los adaptadores fijar el tapón (1)(c) con silicón sobre el sostén. Después montar la manija y poner la cobertura (4).

**8** La cabina de ducha, una vez ha concluido su instalación, debe ser sellada con silicona como se indica en el diseño. Atención: las superficies en contacto con la silicona (cristal, perfiles, plato de ducha, pavimento, etc.) se deben limpiar con anterioridad. Antes de utilizar la cabina de ducha, deben pasar al menos 24 horas.

## Ważne!

Przed rozpoczęciem montażu kabinę należy sprawdzić pod kątem ewentualnych uszkodzeń transportowych. Nie ponosi się odpowiedzialności za szkody wykryte na właśnie montowanych produktach.

Do mycia i pielęgnacji proszę używać środków czyszczących o odczynie PH obojętnym lub polecany przez nas specjalny preparat. Nie należy stosować rozpuszczalników, jak również preparatów alkalicznych, kwaśnych, zawierających chlor lub posiadających właściwości ściernie.

Narzędzia niezbędne do montażu:

poziomica, ołówek, punktak, młotek, wiertarka, wiertło do kamienia 6 mm, śrubokręt krzyżakowy, śrubokręt, wiertło do stali 3 mm.

**2** Rysunek dotyczy zawiasu prawego. W przypadku zawiasu lewego należy rozpocząć od strony lewej.

Uwaga! Proszę sprawdzić jakość i stan ściany oraz przebieg instalacji elektrycznej, gazowej i wodnej.

Dostarczone w komplecie z kabiną kołki rozporowe i wkręty nadają się wyłącznie do ścian murowanych. Do ścian wykonanych w systemie lekkiej zabudowy lub innych należy zastosować odmienne systemy mocowań.

Proszę zwrócić uwagę na to, aby zastosowany został rodzaj silikonu właściwy dla powierzchni na jakiej zamontowano kabinę. Montaż kabiny i jej uszczelnienie musi zostać wykonane zgodnie z instrukcją! W wypadku wątpliwości prosimy zwrócić się o pomoc do dystrybutora lub naszego przedstawicielstwa.

**3** Śrubę regulacyjną należy wprowadzić w przeznaczone dla niej oko w profilu ramy. Na koniec należy ją ustawić na elemencie szklanym za pomocą obu śrub M4x8.

**4** Regulacja odbywa się poprzez pokręcanie śruby (a).

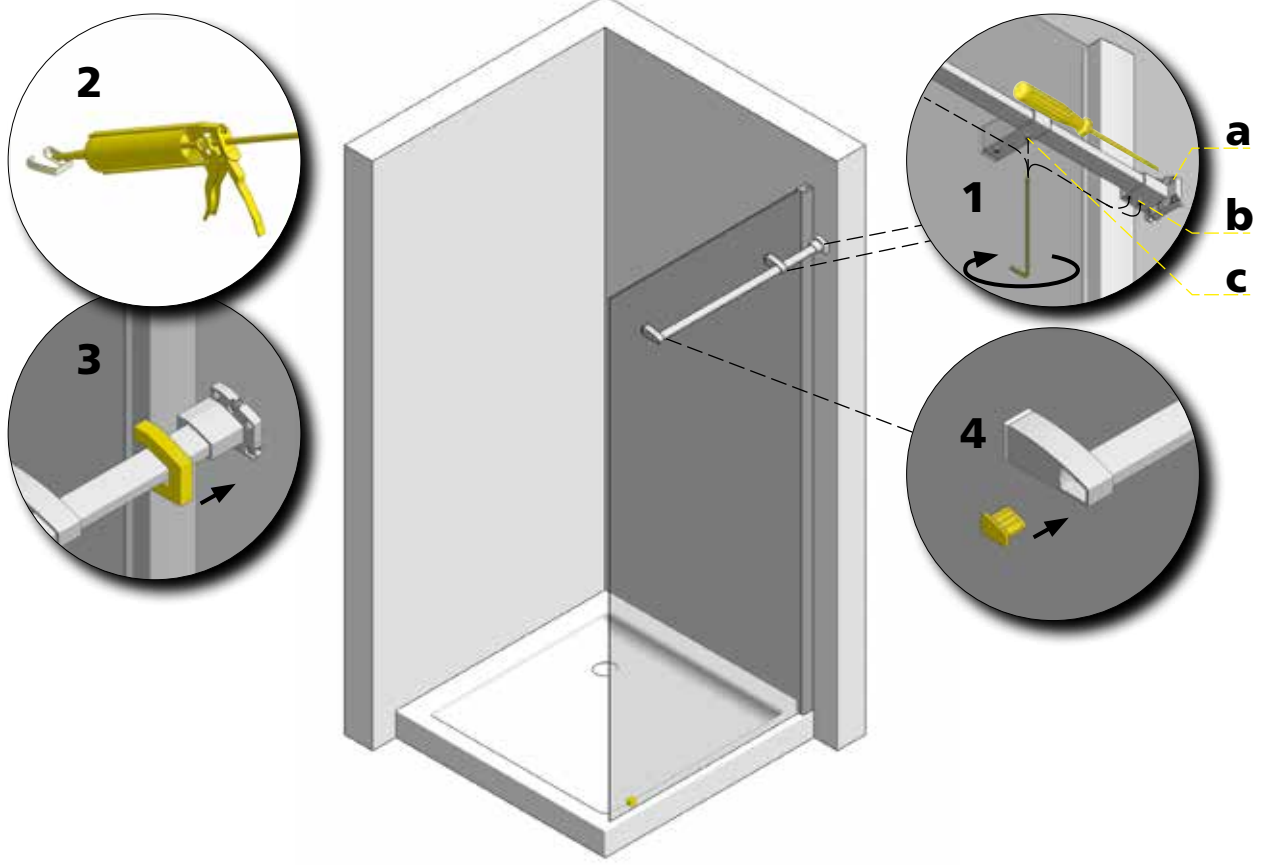
**6** Montaż wsporników: Wspornik należy zamontować na ścianie bocznej, wypoziomować go, a także zaznaczyć na murze otwory pod uchwyt. Następnie należy zamontować uchwyt na murze.

**7** Uwaga! Przed trwałym dokręceniem śrub należy wyrównać za pomocą plastikowych śrub (1a) ewentualne nierówności płytek. Wspornik musi być umieszczony dokładnie równolegle w stosunku do ścianki bocznej. Po dokładnej nastawie wspornik należy zamocować za pomocą śrub imbusowych (1b) i do adaptera (1c) do uchwyty. Kapy maskujące (3) należy przytwierdzić do uchwyty silikonem. Na koniec nasunąć porywę.

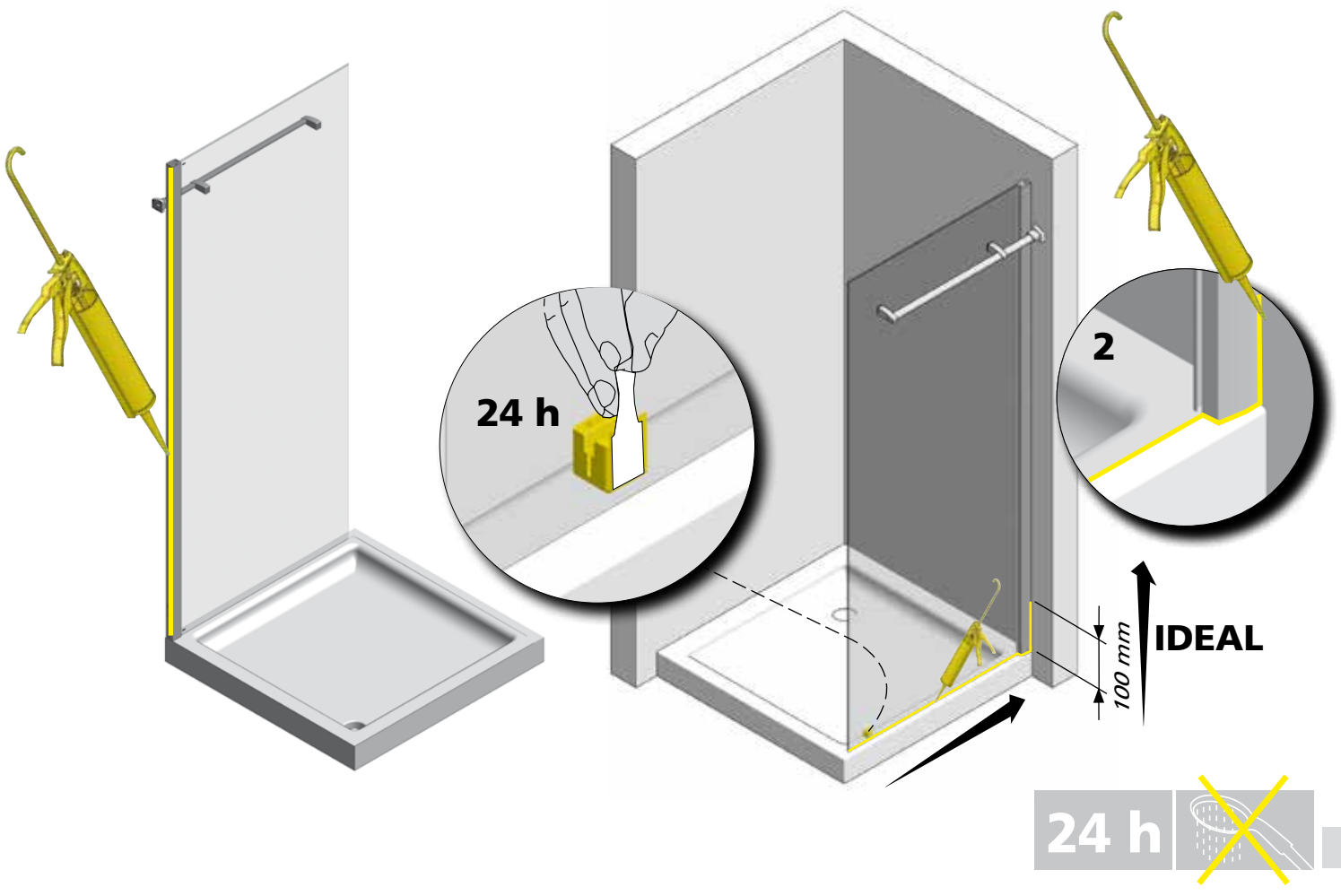
**8** Po zakończeniu montażu należy kabinę uszczelnić silikonem zgodnie z instrukcją. Uwaga! Przedtem wszystkie silikonowane powierzchnie (szkło, profile, brodzik, płytki) należy oczyścić. Przed pierwszym natryskiem pozostawić silikon na 24 godziny do wyschnięcia.







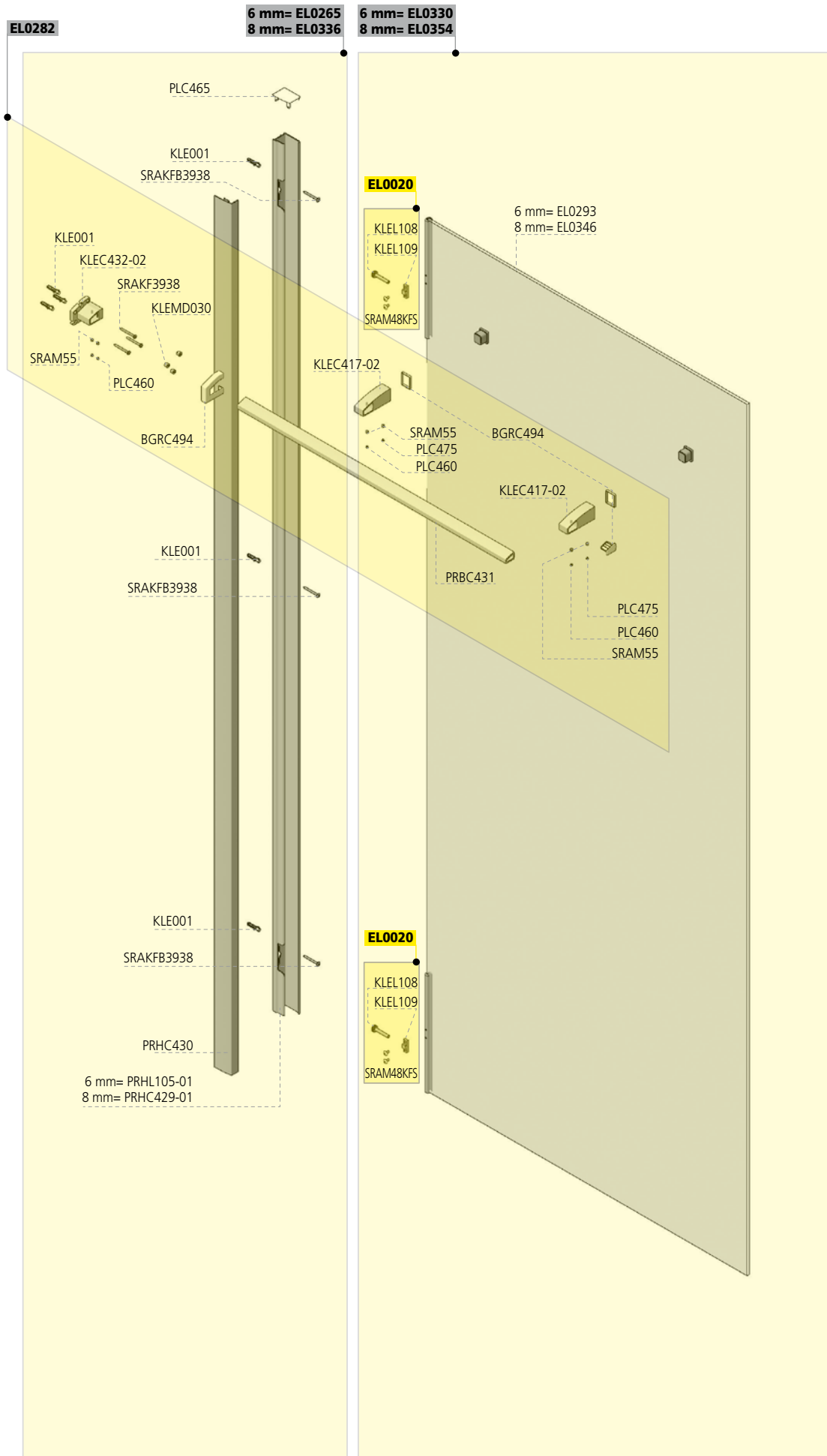
7



24 h 

8

# 6/8 PS-F L - PE 6/8 PS-F L



## Montageset

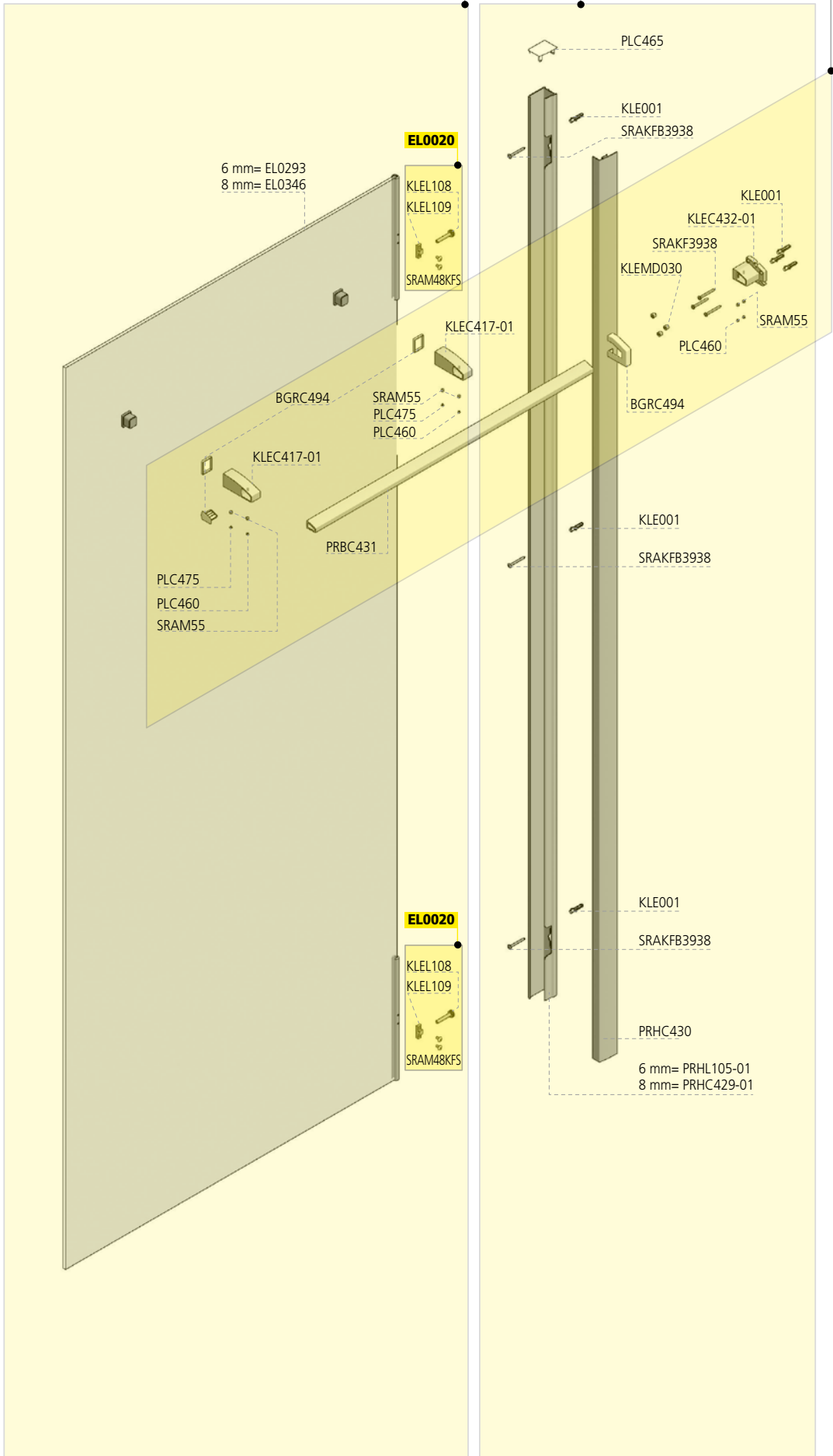


6/8 PS-F R - PE 6/8 PS-F R

6 mm= EL0316  
8 mm= EL0333

6 mm= EL0265  
8 mm= EL0336

EL0281





- D** Der Produzent behält sich jederzeit das Recht, ohne Vorbescheid Abänderungen vorzunehmen.
- I** Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto senza preavviso.
- NL** De producent houdt zich het recht voor, ten alle tijde zonder tegenbericht veranderingen door te voeren.
- GB** The producer reserves the right to modify the product at any time without prior notice.
- F** Le producteur se réserve le droit de modifier le produit sans aucun préavis.
- E** El productor se reserva el derecho de aportar modificaciones al producto sin previo aviso.
- PL** Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez uprzedniego powiadamiania.